

PRESS RELEASE
6 August 2004

Fugro appreciates the ethical dilemmas of doing business in occupied Western Sahara

“We are satisfied by Fugro’s assurances to the Coalition that the company will carefully consider the political and ethical aspects of possible future involvement in the area, in the light of the arguments presented during the meeting” stated Liesbeth den Haan, president of the Dutch Foundation for Self-determination in Western Sahara.

This was the outcome of a meeting held today 30 July 2004 between a delegation of the solidarity movement with the Sahrawi people and Fugro NV President and CEO, Mr. Kramer, and the Chief Financial Officer Mr. Jonkman. The meeting took place at the headquarters in Leidschendam, The Netherlands, of this company with over 275 subsidiaries in more than fifty countries. The 4 representatives from Norway, Great-Britain, France and Holland met during 1,5 hour and discussed the involvement of the company in seismic surveys offshore occupied Western Sahara.

On behalf of the International Coalition for the Protection of the Natural Resources in Western Sahara the delegates expressed their deep concern about the recent activities of the Dutch transnational corporation, stressing the negative implications for the Sahrawi people and its right to self-determination. “Providing seismic data to Kerr-McGee represents a further step toward the illegal exploration and exploitation by the Moroccan occupying power” says Den Haan.

“We appreciate their readiness for initiating a constructive and open dialogue, and are pleased to hear that Mr Kramer has ordered his subsidiaries to consult Fugro headquarters in the event of any offer for further contracts covering Western Sahara”.

Fugro has since 2002 worked on collecting and analysing seismic data for US based Kerr-McGee and completed its latest contract in June 2004. The international coalition considers Fugro’s past activities as ethically irresponsible, politically inappropriate and legally dubious. The coalition is leading an international campaign against the companies involved in natural resource exploitation. Other exploration companies have been targeted before, like TGS-Nowep (Norway).

For more information, you may contact:
in The NL: Liesbeth den Haan, tel. 00-31-102141191
in the UK: Tom Marchbanks, tel. 00-44-2076201111
in Norway: Erik Hagen, tel. 00-47-45265619
in France: Raphael Fisera, tel. 00-33-632564596

COMMUNIQUE DE PRESSE
Rotterdam, 6 août 2004

FUGRO se rend compte du problème éthique lié à ses activités commerciales dans le territoire occupé du Sahara Occidental

« Nous sommes satisfaits de l'assurance donnée par Fugro à la Coalition, de scrupuleusement prendre en considération les aspects politiques et éthiques d'une éventuelle nouvelle activité dans le territoire, à la lumière des arguments présentés lors de notre rencontre», a déclaré Liesbeth den Haan, présidente de la Fondation néerlandaise pour l'autodétermination du Sahara Occidental.

C'est ainsi que se résume l'entretien qui a eu lieu le 30 juillet 2004 entre une délégation du mouvement de solidarité avec le peuple sahraoui d'un côté et le Président de la Direction de Fugro, M. Kramer, accompagné de son Directeur des Finances, M. Jonkman, de l'autre côté. L'entretien s'est déroulé à Leidschendam (Pays-Bas) au siège social de cette compagnie qui possède plus de 275 filiales dans 50 pays de par le monde. Les 4 représentants de la Coalition venus de Norvège, du Royaume-Uni, de France et de Hollande ont dialogué avec la direction de Fugro pendant une heure et demie au sujet de l'implication de la compagnie dans la prospection de ressources minérales au large du Sahara Occidental occupé par le Maroc.

Au nom de la Coalition Internationale pour la Protection des Ressources naturelles au Sahara Occidental, les délégués ont exprimé leur grave préoccupation au sujet des activités récentes de la compagnie transnationale néerlandaise, soulignant les conséquences négatives pour le peuple sahraoui et pour l'exercice de son droit à l'autodétermination. « Fournir des données sismiques à Kerr-McGee constitue un pas vers l'exploration et l'exploitation illégales des hydrocarbures par la puissance marocaine d'occupation. » selon Den Haan.

« Nous apprécions la bonne volonté exprimée par monsieur Kramer, qui s'est dit prêt à un dialogue constructif et ouvert avec la Coalition, et nous sommes satisfaits d'avoir appris qu'il a donné l'ordre à toutes ses filiales de le consulter pour toute offre ou éventualité de nouveau contrat concernant le Sahara Occidental. »

Depuis 2002, Fugro a été actif dans la récolte et l'analyse de données sismiques pour la compagnie pétrolière américaine Kerr-McGee, achevant son dernier contrat vers la fin juin 2004. La Coalition Internationale considère les activités entreprises par Fugro comme éthiquement irresponsables, politiquement inappropriées et juridiquement douteuses. La Coalition mène une campagne internationale contre les compagnies impliquées dans l'exploitation des ressources naturelles du Sahara Occidental. D'autres entreprises ont déjà été visées, comme TGS-Nopec (Norvège).

Pour des plus amples informations, prière de contacter :

Pays-Bas: Liesbeth den Haan, tel. 00-31-102141191

Royaume Uni: Tom Marchbanks, tel. 00-44-2076201111

Norvège: Erik Hagen, tel. 00-47-45265619

France: Raphael Fišera, tel. 00-33-632564596

COMUNICADO DE PRENSA

Rotterdam, 6 de agosto de 2004

FUGRO aprecia los dilemas éticos de hacer negocios en el territorio ocupado del Sáhara Occidental.

" Estamos satisfechos por la seguridad dada por Fugro a la Coalición, para tener en cuenta escrupulosamente los aspectos políticos y éticos de una eventual nueva actividad en el territorio, a la luz de nuestros argumentos presentados durante el encuentro con él ", declaró Liesbeth den Haan, presidente de la Fundación neerlandesa para la autodeterminación de Sáhara occidental.

Así se resume el resultado del encuentro que se efectuó el 30 de julio de 2004 entre una delegación del movimiento de solidaridad con pueblo Saharaui por una parte y el Presidente del Directorio de Fugro, Kramer, y el Director Finanzas, Jonkman, por otro lado. El encuentro se celebró en la casa social de Leidschendam (Países Bajos). Esta compañía con más de 275 filiales en una cincuentena de países por el mundo. Los 4 representantes que venían de Noruega, del Reino Unido, de Francia y de Holanda dialogaron con la dirección de Fugro durante una hora y media respecto a la implicación de la compañía en la prospección de los recursos minerales a lo largo y ancho de Sáhara ocupado.

En nombre de la Coalición Internacional para la Protección de los Recursos naturales en el Sáhara Occidental, los delegados expresaron su grave preocupación sobre las recientes actividades de la corporación transnacional holandesa, subrayando las consecuencias negativas para el pueblo saharauí y para el ejercicio de su derecho a la autodeterminación. " Abastecer de datos sísmicos a Kerr-McGee constituye otro paso hacia la exploración y explotación ilegales de los hidrocarburos por las fuerzas marroquíes de ocupación. " según Den Haan.

" Apreciamos la buena voluntad expresada por el señor Kramer, que dijo estar dispuesto a un diálogo constructivo y abierto con la Coalición, y nos satisface saber que el Sr. Kramer ha ordenado a sus filiales consultarle en caso de toda oferta o posibilidad de un nuevo contrato que concierne al Sáhara occidental. "

Desde el 2002, Fugro ha estado muy activo en el recogimiento y el análisis de datos sísmicos para la compañía americana Kerr-McGee, acabando su último contrato en junio de 2004. La coalición internacional considera las actividades emprendidas por Fugro éticamente irresponsables, políticamente inapropiadas y jurídicamente dudosas. La coalición lleva una campaña internacional contra las compañías implicadas en la explotación de los recursos naturales de Sáhara occidental. Otras empresas ya fueron blanco de esta campaña , tales como TGS-Nopec (Noruega).

Para más información, usted puede ponerse en contacto con:
Países Bajos: Liesbeth den Haan, tel. 00-31-102141191
El Reino Unido: Tom Marchbanks, tel. 00-44-2076201111
Noruega: Erik Hagen, tel. 00-47-45265619
Francia: Raphael Fisera, tel. 00-33-632564596